



Vijeće  
Europske unije

Bruxelles, 8. ožujka 2022.  
(OR. en)

6970/22

LIMITE

CORLX 240  
CFSP/PESC 328  
COEST 177  
FIN 292

## PRIJEDLOG

---

Od: Visoki predstavnik Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku,  
potpisao glavni tajnik Stefano SANNINO

Datum primitka: 8. ožujka 2022.

Za: Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, glavni tajnik Vijeća Europske unije

---

Predmet: Prijedlog Visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu  
politiku Vijeću za odluku Vijeća o izmjeni Odluke 2014/512/ZVSP o  
mjerama ograničavanja s obzirom na djelovanja Rusije kojima se  
destabilizira stanje u Ukrajini

---

Za delegacije se u prilogu nalazi dokument HR(2022) 62 .

Priloženo: HR(2022) 62

**HR(2022) 62**  
*Limited*

EUROPSKA SLUŽBA ZA VANJSKO DJELOVANJE



**Prijedlog Visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku  
Vijeću**

**od 8.3.2022.**

**za odluku Vijeća o izmjeni Odluke 2014/512/ZVSP o mjerama ograničavanja s  
obzirom na djelovanja Rusije kojima se destabilizira stanje u Ukrajini**

**HR(2022) 62**  
*Limited*

**ODLUKA VIJEĆA (ZVSP) 2022/XXX**

od [dd. mm. 2022.]

**o izmjeni Odluke 2014/512/ZVSP o mjerama ograničavanja  
s obzirom na djelovanja Rusije kojima se destabilizira stanje u Ukrajini**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o Europskoj uniji, a posebno njegov članak 29.,

uzimajući u obzir prijedlog Visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku,

budući da:

- (1) Vijeće je 31. srpnja 2014. donijelo Odluku 2014/512/ZVSP<sup>(1)</sup>.
- (2) Unija ostaje nepokolebljiva u svojoj potpori suverenitetu i teritorijalnoj cjelovitosti Ukrajine.
- (3) Predsjednik Ruske Federacije najavio je 24. veljače 2022. vojnu operaciju u Ukrajini, a ruske oružane snage započele su napad na Ukrajinu. Taj napad predstavlja očito kršenje teritorijalne cjelovitosti, suvereniteta i neovisnosti Ukrajine.
- (4) U zaključcima od 24. veljače 2022. Europsko vijeće najoštrije je osudilo ničim izazvanu i neopravdanu vojnu agresiju Ruske Federacije prema Ukrajini. Svojim nezakonitim vojnim djelovanjem Rusija teško krši međunarodno pravo i načela Povelje UN-a te ugrožava europsku i globalnu sigurnost i stabilnost. Europsko vijeće pozvalo je na hitnu pripremu i donošenje daljnjeg paketa pojedinačnih i ekonomskih sankcija.

---

<sup>1</sup> Odluka Vijeća 2014/512/ZVSP od 31. srpnja 2014. o mjerama ograničavanja s obzirom na djelovanja Rusije kojima se destabilizira stanje u Ukrajini (SL L 229, 31.7.2014., str. 13.).

## HR(2022) 62

### *Limited*

- (5) Vijeće je 25. veljače 2022. donijelo Odluku (ZVSP) 2022/327 <sup>(2)</sup> kojom je izmijenjena Odluka 2014/512/ZVSP te su uvedene posebne sektorske mjere.
- (6) S obzirom na ozbiljnost stanja te kao odgovor na vojnu agresiju Rusije protiv Ukrajine, primjereno je uvesti daljnje mjere ograničavanja povezane s izvozom robe i tehnologije za pomorsku plovību. Ujedno je primjereno proširiti popis pravnih osoba, subjekata i tijela koji podliježu zabranama povezanima s investicijskim uslugama, prenosivim vrijednosnim papirima, instrumentima tržišta novca i zajmovima. Nadalje, potrebna su određena pojašnjenja kako bi se osigurala pravilna primjena nekih posebnih sektorskih ograničenja uvedenih Odlukom (ZVSP) 2022/327.
- (7) Za provedbu određenih mjera potrebno je daljnje djelovanje Unije.
- (8) Odluku 2014/512/ZVSP trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

#### *Članak 1.*

Odluka 2014/512/ZVSP mijenja se kako slijedi:

1. u članku 1.b stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:

„2. „Stavak 1. ne primjenjuje se na državljane države članice, zemlje članice Europskog gospodarskog prostora ili Švicarske, ni na fizičke osobe koje imaju privremenu ili trajnu boravišnu dozvolu u državi članici, zemlji članici Europskog gospodarskog prostora ili Švicarskoj.”;
2. u članku 4.b stavku 2. točka (b) zamjenjuje se sljedećim:

„(b) javno financiranje ili pružanje financijske pomoći do ukupne vrijednosti od 10 000 000 EUR po projektu u korist malih i srednjih poduzeća s poslovnim nastanom u Uniji; ili”;
3. iza članka 4.g umeće se sljedeći članak:

---

<sup>2</sup> Odluka Vijeća (ZVSP) 2022/327 od 25. veljače 2022. o izmjeni Odluke 2014/512/ZVSP o mjerama ograničavanja s obzirom na djelovanje Rusije kojima se destabilizira stanje u Ukrajini (SL L 48, 25.2.2022., str. 1.).

# HR(2022) 62

## *Limited*

### „Članak 4.h

1. Zabranjena je izravna ili neizravna prodaja, opskrba, prijenos ili izvoz robe i tehnologije za pomorsku plovidbu, neovisno o tome potječe li iz Unije, bilo kojoj fizičkoj ili pravnoj osobi, subjektu ili tijelu u Rusiji, za uporabu u Rusiji ili za ugradnju na plovilo pod ruskom zastavom.
2. Zabranjeno je:
  - (a) izravno ili neizravno pružanje tehničke pomoći, usluga posredovanja ili drugih usluga u vezi s robom i tehnologijom iz stavka 1. te s dobavom, proizvodnjom, održavanjem i uporabom te robe i tehnologije bilo kojoj fizičkoj ili pravnoj osobi, subjektu ili tijelu u Rusiji ili za uporabu u Rusiji;
  - (b) financiranje ili pružanje financijske pomoći povezane s robom i tehnologijom iz stavka 1. za svaku prodaju, opskrbu, prijenos ili izvoz te robe i tehnologije ili za pružanje povezane tehničke pomoći, usluga posredovanja ili drugih usluga, izravno ili neizravno, bilo kojoj fizičkoj ili pravnoj osobi, subjektu ili tijelu u Rusiji ili za uporabu u Rusiji.
3. Unija poduzima potrebne mjere radi utvrđivanja relevantnih predmeta koje treba obuhvatiti ovim člankom.”;
4. Prilog VI. Odluci 2014/512/ZVSP mijenja se kako je navedeno u Prilogu ovoj Odluci.

### Članak 2.

Ova Odluka stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu

*Za Vijeće*

*Predsjednik*

**HR(2022) 62**  
*Limited*

**PRILOG**

U Prilogu VI. Odluci 2014/512/ZVSP dodaju se sljedeći unosi:

„Ruski pomorski registar plovidbe

